

THE SACERDOTAL COUNCIL
Office of the
NGOC ARCHBISHOP
* * *

THE THIRD AMNESTY OF GOD
(in the 86th year)
TAY NINH HOLY SEE

Number: 288/86-NCPS-HL

THE SACERDOTAL COUNCIL OF THE THIRD AMNESTY OF GOD
TAY NINH HOLY SEE
* * *

In the spirit of the NEW CODES and the SACRED CONSTITUTION;

Pursuant to the Ordinance on Belief and Religion issued on June 18, 2004 and Decree 92/2012/NĐ-CP issued on November 08, 2012 by Vietnam's Prime Minister regulating the details and measures for implementing the Ordinance on Belief and Religion;

Pursuant to the government-approved Charter of the Third Amnesty of God – Tay Ninh Holy See in the year of Dinh Hoi – 2007;

Pursuant to the request to serve the Church submitted by Parish Committee Chairman Canh Quang Tran that was approved by the Executive Committee of the Sacerdotal Council of the Third Amnesty of God; this committee promulgated a Religious Order for this;

Pursuant to Order 03/86 HT-DL issued on the 16th day of the 5th month of Tan Mao Lunar Year (June 17, 2011) of the Sacerdotal Council to formalize his Parish Committee Chairman appointment and promote Parish Committee Chairman Canh Quang Tran, on an acting basis, to Pious in the Ngoc Branch; therefore issued:

DIRECTIVE

ARTICLE 1 Appoint Pious **NGOC CANH THANH** (Canh Quang Tran), born in 1943, whose official residence is at 10200 Bolsa Avenue, Space 99, Westminster, California 92683, U.S.A., and temporary residence is at 325/11, Ha Noi Highway, KP 4, An Phu Ward, District 2, Ho Chi Minh City, to the role of guiding overseas clergy members, functionaries, and adherents of both sexes towards the Tay Ninh Holy See and bring information on the Sacerdotal Council's religious operation to overseas Church members so that they would strictly follow our Religious Law and strengthen the Church's foundation while complying with the host country's laws.

ARTICLE 2 Pious **NGOC CANH THANH** (Canh Quang Tran) shall follow directions from the Sacerdotal Council of the 3rd Amnesty of God – Tay Ninh Holy See - in carrying out his religious duties to be successful.

ARTICLE 3 The Interior Affairs Director and Pious Ngoc Canh Thanh are to publish and implement this Directive in accordance with their respective responsibilities.

This Directive is effective on the day it is signed.

Sacerdotal Council, the 17th day of the 7th month of Tan Mao Lunar Year
(June 18, 2011)

Seal, signature Acting Female Archbishop, Cardinal Huong Ninh	Seal, signature Acting Thai Archbishop, Ngoc Thuong Thanh	Seal, signature Acting Thuong Archbishop Thuong Nguyen Thanh	Seal, signature Acting Ngoc Archbishop Ngoc Thuong Thanh
--	---	--	--

Approved

For the Governing Council
Seal, signature
Cardinal- Chairperson of Governing Council
Thuong Tam Thanh
(Translator's note: he is Nguyen Thanh Tam)

Promulgated as directed

Administrative office, the 18th day of the 5th month of Tan Mao Lunar Year
(June 19, 2011)
Interior Affairs Director
Bishop Ngoc De Thanh
(signed & sealed)

HỘI THÁNH
Văn phòng
NGỌC CHÁNH PHỐI SƯ

Số: 288/86-HT-HL



ĐẠI ĐẠO TAM KỲ PHỔ ĐỘ
(Bát thập lục niên)
TÒA THÁNH TÂY NINH

HỘI THÁNH ĐẠI ĐẠO TAM KỲ PHỔ ĐỘ
TÒA THÁNH TÂY NINH

Chiếu y TÂN LUẬT và PHÁP CHÁNH TRUYỀN;

Căn cứ Pháp lệnh tín ngưỡng-Tôn giáo ngày 18-6-2004 và Nghị định số: 22/2005/NĐ-CP ngày 01-3-2005 của Thủ tướng Chính phủ hướng dẫn thi hành một số điều của Pháp lệnh tín ngưỡng-tôn giáo;

Căn cứ Hiến chương Đại Đạo Tam Kỳ Phổ Độ-Tòa Thánh Tây Ninh năm Đinh Hợi-2007 đã được Chính phủ phê duyệt;

Xét đơn xin phục vụ Đạo của vị Chánh trị sự Trần Quang Cảnh, được Thường trực Hội Thánh chấp thuận và ban hành Đạo lệnh sau;

Căn cứ Đạo lệnh số: 03/86-HT-ĐL đề ngày 16 tháng 5 năm Tân Mão (dl. 17-6-2011) của Hội Thánh hợp thức hóa phẩm Chánh trị sự và ân phong vị Chánh trị sự Trần Quang Cảnh vào hàng phẩm Lễ sanh tạm Phái Ngọc; nên:

HUẤN LỆNH

ĐIỀU 1.- Bổ nhiệm vị Lễ sanh NGỌC CẢNH THANH (Trần Quang Cảnh), sinh năm 1943, thường trú 10200 Bolsa Avenue, Space 99, Westminster, California 92683, USA, tạm trú tại Việt Nam 325/11 Xa lộ Hà Nội, KP 4, phường An Phú, Quận 2, thành phố Hồ Chí Minh; lãnh nhiệm vụ hướng dẫn chức sắc, chức việc và tín đồ nam, nữ ở nước ngoài hướng về Hội Thánh Cao Đài Tòa Thánh Tây Ninh và thông tin việc hành đạo của Hội Thánh ra nước ngoài cho đồng đạo hiểu biết lo tu hành thuần túy theo luật pháp đạo quy định nhằm phát huy nền Đạo và tuân thủ pháp luật nước sở tại.

ĐIỀU 2.- Vị Lễ sanh NGỌC CẢNH THANH (Trần Quang Cảnh) phải tùng lệnh Hội Thánh Đại Đạo Tam Kỳ Phổ Độ Tòa Thánh Tây Ninh mà hành đạo cho tròn nhiệm vụ.

ĐIỀU 3.- Thượng Thống Lại viện, Lễ sanh Ngọc Cảnh Thanh tùy nhiệm vụ lãnh ban hành và thi hành Huấn lệnh này.

Huấn lệnh này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Tòa Thánh, ngày 17 tháng 5 năm Tân Mão
(dl. 18-6-2011)



ĐẠI SƯ
KIỂM NỮ CHÁNH PHỐI SƯ
HƯƠNG NHÌN



TM. QU. THÁI
CHÁNH PHỐI SƯ
QU. NGỌC CHÁNH PHỐI SƯ
NGỌC THƯỜNG THANH



QU. THƯỢNG
CHÁNH PHỐI SƯ
THƯỢNG NGUYỄN THANH

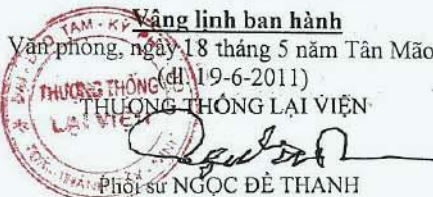


QU. NGỌC
CHÁNH PHỐI SƯ
NGỌC THƯỜNG THANH



PHÊ KIẾN
TM. HỘI THÁNH
CƠ SỞ QUẢN

ĐẠI SƯ THƯỢNG TÁM THANH



VANG LỆNH BAN HÀNH
Văn phòng, ngày 18 tháng 5 năm Tân Mão
(dl. 19-6-2011)
THƯỢNG THỐNG LẠI VIỆN
PHỐI SƯ NGỌC ĐỀ THANH